



H 035721 - 5.000 (2010/08) P ශ ලංකා රජය දෙපාර්තමේන්තු

ශ්‍රී ලංකා / ඩිලංග්සේ / SRI LANKA

උපෑත්ත ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය

මිත්ප්‍රය පතිච්ච ප්‍රත්තකම

REGISTER OF BIRTHS

Registration B I
(High Rag. P. & S.C.)
12/78අංකය
කිහි
No.

2874

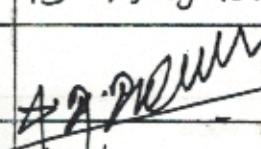
★

උපෑත්ත හා මිරු ලියාපදිංචි කිරීමේ ආදාපනය (110 වින පරිවිශ්චය)
මිත්ප්‍රයක්, මිත්ප්‍රයක් පතිච්ච සේම ගැටුම (අන්ත්තියායම 110)

Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

දිස්ත්‍රික්කය පෙරුම පැවත්ම්	COLOMBO - CONSULAR	කොට්ඨාසය මිත්ප්‍රය Division	LONDON - UK
District	UK/Lon/CIT/13/489		

1. උපන් දිනය හා අවශ්‍යකය ¹ මිත්ත තික්තියාය නිෂ්පාදුම් Date and place of birth ¹	Twenty-fourth (24) August 2012 (Two Northwick Park Hospital, Brent, UK.)			
2. නම පෙයර Name	Vaishani Vijayaruban			
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවිතය ජාතිය Sex	Female			
4. පියාගේ තැකප්පන් Father's	සම්පූර්ණ නම මුළුප පෙයර full name ¹	Velauther Vijayaruban		
	උපන් දිනය මිත්ත තික්ති date of birth	13 November 1981		
	උපන් අවශ්‍යකය මිත්ත නිෂ්පාදුම් place of birth	Jaffna		
5. මට්ටගේ තායි Mother's	සම්පූර්ණ නම ¹ මුළුප පෙයර full name ¹	Gowsiga Kulanthai Vadivelu		
	උපන් දිනය මිත්ත තික්ති date of birth	23 May 1985		
	උපන් අවශ්‍යකය මිත්ත නිෂ්පාදුම් place of birth	Jaffna		
	ජාතිය ² සාති ² race ²	Sri Lankan Tamil		
	ජාතිය ² සාති ² race ²			
	වයස වයතු age	27 years		
6. මට්ටයන් ටීවාසකයා ? පෙර්මෝර් විවාකානු සේයත්වර්කානා ? Were parents married ?	Yes			
7. මූත්‍රා උපන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ නම් ³ පාට්ටස තීව්වකාරී මිත්තකාල අවර් If grandfather born in Sri Lanka ³	මූත්‍රා සම්පූර්ණ නම මුළුප පෙයර his full name	Kandiah Velauther .		
	මූත්‍රා උපන් විරුදුය මිත්ත වාරුතම් his year of birth	1943		
	මූත්‍රා උපන් අවශ්‍යකය නැතිහාදු	Kaithadu		

<p>8. தூத் தீ டாக்டரி கோவிடி தீ தூத் தீ டாக்டரி கோவிடி கீடி தீ தூத்துக்குடி தவசன் இலங்கையில் பிறக காமர் பூட்டு இலங்கையில் பிறக்கால் அவர் If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather born in Sri Lanka great-grandfather's</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">பிழைப்பு நா முழுப் பெயர் full name</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>எண் இறை பிறக்க வருடம் year of birth</td> <td></td> </tr> <tr> <td>எண் முடிவு பிறக்க இடம் place of birth</td> <td></td> </tr> </table>	பிழைப்பு நா முழுப் பெயர் full name		எண் இறை பிறக்க வருடம் year of birth		எண் முடிவு பிறக்க இடம் place of birth	
பிழைப்பு நா முழுப் பெயர் full name							
எண் இறை பிறக்க வருடம் year of birth							
எண் முடிவு பிறக்க இடம் place of birth							
Father born in Sri Lanka							
<p>9. எழுதி எடுத்தோன் பிழைப்பு நா, படிக் கர்மான் யை எழுதியினால் பயிரங்கு செய்யாட்டு என்க தவசவாளரின் முழுப் பெயரும் வாழ்விடமும், என்க முறையில் தவசல் கொடுக்கிறார் Informant's full name, residence and in what capacity he gives information</p>	<p>Velauther Vijayaraban 93, Walton Avenue Harrow, HA2 8EY (Father)</p>						
<p>10. எழுதியினால் குடும்ப தவசவாளரின் கையொப்பம் Informant's signature</p>	<p>Registered Upon Declaration Under Section 24</p>						
<p>11. இயைப்படி குடும்பத்தை பதில் செய்யும் திடதி Date of registration</p>	<p>13 August 2013</p>						
<p>12. எண்ணிடுவதே குடும்ப பதில்காரரின் கையொப்பம் Registrar's signature</p>	 <p>Chaninda Kulasinghe Minister Counsellor (Consular) Sri Lanka High Commission - UK</p>						
<p>13. இயைப்படி கிரிவன் படிவ ஆட்கள் குடும்பத்தை ஆட்களை குடும்பத்தை கிடை நா-குடும்பத்தை ஆட்களை உடை நா- நா ஏதில் செய்தமிக் புதிதாகச் சேர்த்த அவ்வது பதிலாகக் கொடுத்த பெயர் Name inserted or substituted after registration</p>							
<p>14. 13 வதை அங்கில இடங்கள் கர்த்து கூப்பிலும் கார-ரி டாஸ் கூடுதல்களை கா-கு கூட் கூடும் குடும்பத்தை கிரிவன் படிவ ஆட்களை பதின் மூன்றாவது- விஷயத்துக்குத் தவசல் கொடுத்தவரின் பெயர் என்க முறையில் தவசவாகக் கொடுத்தார் ? Name of person on whose information particulars relating to item 13 were supplied and in what capacity he gave information</p>							
<p>15. குடும்பத்தை கிரிவி சேர் விடை நாக்க யெல்லோ ஞீ தீய கூடுதல்களை கீட்டுப்பார் ஞீ யெல்லோக் குடும்பத்தை கூடும்பத்தை பெயங்கரப் புதிதாகச் சேர்த்த அவ்வது பதிலாகக் கொடுத்த நிகழ்யும் பதில் காரியக்கூத்தா அவ்வது பெஞ்சும் பகுதிப் பதிவுகாரரின் கையொப்பமும் Date of insertion or substitution and District Registrar's or Registrar General's signature</p>							

Father's PPT No - N 1514539

Issued at CBO on 108/2005
to 0732 Receipt No to 0732b2.

Appl. No. 14/108

I do hereby certify that the foregoing is a true copy of the Birth / Death registration entry filed at this Mission.

Kayabachir —
For High Commissioner

**H.K. Gamini Sarathchandra
Attaché / Consular**

Attache / Consular
Sri Lanka High Commission in the United Kingdom
No 13, Hyde Park Gardens, London, W2 2LU
United Kingdom.

Sri Lanka High Commission
13, Hyde Park Gardens
London W2 2LU

Date: 25/06/2014

Copied by
Checked by

142
87



ශ්‍රී ලංකා / තුළංකෑ / SRI LANKA

රෝගීන් ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය

මිත්‍රප්‍රජා පතිඩුව් ප්‍රත්තකම්
REGISTER OF BIRTHSRegistration B 1
(High Reg. P. & S.C.)
12/78දෙපාල
මිල.
No.

2874

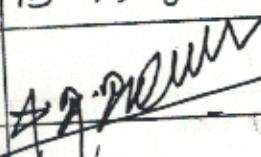
★

දෙපාල හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආදාළත (110 එක පරිවිශ්ටය)
මිත්‍රප්‍රජා, මිත්‍රප්‍රජා පතිඩු ජේය සැට්ටම (අත්තියායම 110)

Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

දිස්ත්‍රික්කය බෙරුම් පැක්වී	COLOMBO - CONSULAR	ඡොවීඩ්‍යාය මිලිය Division	LONDON - UK
District	AK/Lon/CIT/13/489		

1. උපන් දිනය හා සේවානය ¹ මිත්‍රන්ත තික්තියා මිලුම් Date and place of birth ¹	Twenty-fourth (24) August 2012 (Two Twelve Northwick Park Hospital, Brent, UK.)										
2. නම පෙයර Name	Vaishani Vijayaruban										
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය ජාතිය Sex	Female										
4. පියාගේ තැක්ස්පන් Father's	<table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර full name</td> <td style="width: 80%;">Velauther Vijayaruban</td> </tr> <tr> <td>උපන් දිනය මිත්‍රන්ත තික්ති date of birth</td> <td>13 November 1981</td> </tr> <tr> <td>උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් place of birth</td> <td>Jaffna</td> </tr> <tr> <td>ජාතිය² ජාතිය² race²</td> <td>Sri Lankan Tamil</td> </tr> </table>	සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර full name	Velauther Vijayaruban	උපන් දිනය මිත්‍රන්ත තික්ති date of birth	13 November 1981	උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් place of birth	Jaffna	ජාතිය ² ජාතිය ² race ²	Sri Lankan Tamil		
සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර full name	Velauther Vijayaruban										
උපන් දිනය මිත්‍රන්ත තික්ති date of birth	13 November 1981										
උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් place of birth	Jaffna										
ජාතිය ² ජාතිය ² race ²	Sri Lankan Tamil										
5. මවගේ තාමය Mother's	<table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර full name¹</td> <td style="width: 80%;">Gowsiga Kulanthai Vadivelu</td> </tr> <tr> <td>උපන් දිනය මිත්‍රන්ත තික්ති date of birth</td> <td>23 May 1985</td> </tr> <tr> <td>උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් place of birth</td> <td>Jaffna</td> </tr> <tr> <td>ජාතිය² ජාතිය² race²</td> <td>Sri Lankan Tamil</td> </tr> <tr> <td>වයය වයතු age</td> <td>27 years</td> </tr> </table>	සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර full name ¹	Gowsiga Kulanthai Vadivelu	උපන් දිනය මිත්‍රන්ත තික්ති date of birth	23 May 1985	උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් place of birth	Jaffna	ජාතිය ² ජාතිය ² race ²	Sri Lankan Tamil	වයය වයතු age	27 years
සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර full name ¹	Gowsiga Kulanthai Vadivelu										
උපන් දිනය මිත්‍රන්ත තික්ති date of birth	23 May 1985										
උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් place of birth	Jaffna										
ජාතිය ² ජාතිය ² race ²	Sri Lankan Tamil										
වයය වයතු age	27 years										
6. ඔවුන්ගේ පිවාහයද ? පෙරුමුරාර විවාහය සෙය්ත්වයිකා? Were parents married?	Yes										
7. ඉංග්‍රීස් උපන්ගේ ශ්‍රී ලංකාවේ නම් ³ පාට්ටස් තුළංකෑකමිර් මිත්‍රන්තාක් ආවර් ⁴ If grandfather born in Sri Lanka ³	<table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">එපුගේ සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර his full name</td> <td style="width: 80%;">Kandiah Velauther</td> </tr> <tr> <td>එපු උපන් වර්ෂය මිත්‍රන්ත වරුගුද් his year of birth</td> <td>1943</td> </tr> <tr> <td>එපු උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් his place of birth</td> <td>Kaithady</td> </tr> </table>	එපුගේ සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර his full name	Kandiah Velauther	එපු උපන් වර්ෂය මිත්‍රන්ත වරුගුද් his year of birth	1943	එපු උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් his place of birth	Kaithady				
එපුගේ සම්පූර්ණ නම මුළුප් පෙයර his full name	Kandiah Velauther										
එපු උපන් වර්ෂය මිත්‍රන්ත වරුගුද් his year of birth	1943										
එපු උපන් සේවානය මිත්‍රන්ත මිලුම් his place of birth	Kaithady										

<p>8. ඩියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොඟිලි සි උතුමා ශ්‍රී ලංකාවේ දෙපාල හැම ශ්‍රී ලංකාවේ තකප්පන් විවෘතකම් මුද කාසර් ප්‍රාග්‍රෑන් විවෘතකම් මුද තෙක්‍රම අංශය If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather born in Sri Lanka great-grandfather's</p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">පිටුරුන් නම මුදුස් පෙයා full name</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>දෙපාල ජ්‍යෙෂ්ඨ මුද තෙක්‍රම year of birth</td> <td></td> </tr> <tr> <td>දෙපාල දෙපාල මුද තෙක්‍රම place of birth</td> <td></td> </tr> </table>	පිටුරුන් නම මුදුස් පෙයා full name		දෙපාල ජ්‍යෙෂ්ඨ මුද තෙක්‍රම year of birth		දෙපාල දෙපාල මුද තෙක්‍රම place of birth	
පිටුරුන් නම මුදුස් පෙයා full name							
දෙපාල ජ්‍යෙෂ්ඨ මුද තෙක්‍රම year of birth							
දෙපාල දෙපාල මුද තෙක්‍රම place of birth							
<i>Father born in Sri Lanka</i>							
<p>9. දැනුම් අයගෙන් පිටුරුන් නම, රැඳූ දෙපාල හා දැනුමෙන් පිටුරුන් නමගේ දෙපාල තකවහනයින් මුදු පෙයුතුම් වන්‍යමිතමුම්, එක්සෑ මුදුවෙන් තකවහන කොට්ඨාසියාර්</p> <p>Informant's full name, residence and in what capacity he gives information</p>	<p>Velauther Vijayaruban 93, Walton Avenue Harrow, HA2 8EY</p> <p>(Father)</p>						
<p>10. දැනුමෙන් අයගා තකවහනයින් සක්‍රීයාපනය Informant's signature</p>	<p>Registered Upon Declaration Under Section 24</p>						
<p>11. පියවරු හෝ දිනය පත්‍රය නෙතුවුතු තිබේ Date of registration¹</p>	<p>13 August 2013</p>						
<p>12. ගෙවීනුමෙන් අයගා පත්‍රකාරීන් සක්‍රීයාපනය Registrar's signature</p>	 Chaminda Kularkine Minister Counsellor (Consular) Sri Lanka High Commission - UK						
<p>13. පියවරු හෝ නෙතුවුතු අයගා නම යේ භාෂාගෙන පෙනී හිමි නම පෙනුවු ඇත්තා යෙදාන දෙ නම යිතිව සෙවකයින් ප්‍රතිතාක්ෂ තෙක්‍රම අවලතු පත්‍රකාක් කොටුත් පෙයර එක්සෑ මුදුවෙන් තකවහනක කොටුත්තාර්?</p> <p>Name inserted or substituted after registration</p>							
<p>14. 13 වෙතින් අයගා ඇඟිල් වියෙර සරුජ්‍ය ඇංග්‍රීස් අරුධ්‍ය දැනුමෙන් නම යේ යේ දැනුම් දෙපාල සක්‍රීයාපනය නම් පත්‍රකාක් තෙක්‍රම අවලතු පත්‍රකාක් කොටුත්තාරීන් පෙයර එක්සෑ මුදුවෙන් තකවහනක කොටුත්තාර්?</p> <p>Name of person on whose information particulars relating to item 13 were supplied and in what capacity he gave information</p>							
<p>15. නම ඇඟිල් පිටුරු නම එහි නම් දෙපාල සේ දිනය සේ දිනුවුතු පිටුරුවාර් නම් ගෙවීනු රහුණු ඇඟිල් අයගා පෙයුතුප් ප්‍රතිතාක්ෂ තෙක්‍රම අවලතු පත්‍රකාක් කොටුත් තික්මියුම් යිතිව කාරියකර්තා අවලතු පෙනුම් පැන්තිප් ප්‍රතිතාක්රීන් සක්‍රීයාපනයමුම්</p> <p>Date of insertion or substitution and District Registrar's or Registrar General's signature</p>							



Father's PPT No - H 1514539

Issued at CBO 02/08/2005
Recd PT No 50732b2/
Appl. No. 14/08.....

I do hereby certify that the forgoing is a true copy of the Birth / Death registration entry filed at this Mission.

H.K. Gamini Sarathchandra
For High Commissioner

H.K. Gamini Sarathchandra
Attaché / Consular
Sri Lanka High Commission in the United Kingdom
No 13, Hyde Park Gardens, London, W2 2LU
United Kingdom

Sri Lanka High Commission
13, Hyde Park Gardens
London W2 2LU

Date: 25/04/2014

Copied by : *CBZ*
Checked by : *SL*